

## **Sección IV: Anexos al contrato**

**ITB/2024/52100 “Adquisición de Equipos de Laboratorio y Anatomía Patológica para el Ministerio de Salud (MINSa) de Nicaragua”**

### **CONTENIDO:**

#### **IV-1: Modelo de Contrato de UNOPS para bienes y servicios relacionados**

- **ANEXO 1: Condiciones especiales**
- **ANEXO 2: Condiciones generales del contrato de UNOPS para el suministro de bienes**
- **ANEXO 3: Lista de requerimientos**
- **ANEXO 4: Lista de Precios**

#### **IV-2: Formulario de garantía de cumplimiento (Garantía Bancaria)**

## IV-1: Modelo de Contrato de Bienes y servicios relacionados

### Contrato de Bienes y servicios relacionados UNOPS/XXXX/2024

#### INSTRUMENTO DEL ACUERDO

Este Contrato se celebra el XX de XXXX[ 2024 .

#### Entre

(1) La Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos ("UNOPS"), un órgano subsidiario de las Naciones Unidas, ("UNOPS"); y

(2) [inserte el nombre], un [inserte el tipo de empresa, por ejemplo, responsabilidad limitada] empresa constituida de conformidad con las leyes de [insertar el nombre del país] y con domicilio social en [dirección], [insertar el nombre de la ciudad y el país] (el "Contratista"), junto con UNOPS, las Partes.

#### 1. Alcance de los productos.

- 1.1. UNOPS tiene la intención de contratar al Contratista para que le proporcione ciertos Bienes y servicios relacionados con respecto a la **Adquisición de Equipos de Laboratorio y Anatomía Patológica para el Ministerio de Salud (MINSA) de Nicaragua** [insertar descripción resumida de los bienes y servicios relacionados].
- 1.2. El Contratista ha manifestado a UNOPS que cuenta con la experiencia, conocimientos, licencias y recursos para proporcionar los bienes en los términos y condiciones establecidos en este Contrato.
- 1.3. En función de las manifestaciones del Contratista, UNOPS ha celebrado el presente Contrato.
- 1.4. El Contrato establece los términos y condiciones bajo los cuales el Contratista proporcionará los Bienes y servicios relacionados

#### 2. Entrada en vigor. Plazos.

- 2.1. El presente Contrato entrará en vigor en el momento de su firma por ambas Partes.
- 2.2. El Contratista comenzará la ejecución del Contrato con la firma de ambas Partes y entregará los Bienes en un plazo de XX días calendarios a partir de la fecha de la firma del Contrato, es decir antes del [insertar fecha]. El Contratista prestará los Servicios relacionados dentro de XX días calendario desde el comienzo de la ejecución.

- 2.3. Todos los límites de tiempo contenidos en este Contrato se considerarán esenciales con respecto a la provisión de los Bienes y servicios relacionados.

### **3. Documentos del contrato.**

- 3.1. Los siguientes documentos, indicados por orden de prioridad, deben formar parte e interpretarse y considerarse como parte del presente Contrato, y sustituyen cualesquiera otras negociaciones o contratos, orales o escritos, acerca del objeto del Contrato:

- 3.1.1. Las condiciones especiales incluidas en el Anexo 1 ;

- 3.1.2. Las condiciones generales del Contrato de UNOPS para el suministro de Bienes y servicios relacionados, incluidos en el Anexo 2;

- 3.1.3. Este instrumento del acuerdo;

- 3.1.4. El documento de licitación, referencia ITB/2024/52100, de fecha [insertar fecha], y enmiendas y aclaraciones posteriores, no adjuntas al presente pero conocidas y en posesión de ambas partes, incluida la lista de requerimientos, adjunta al presente como Anexo 3;

- 3.1.5. La lista de precios incluida en el Anexo 4;

- 3.1.6. La oferta de los contratistas [referencia [insertar número de referencia], con fecha [insertar fecha de referencia], tal como fue aclarada en las minutas de las reuniones de negociación [con fecha de [insertar fecha de la reunión]], ambos documentos no se adjuntan al presente pero se conocen y están en posesión de ambas partes.

### **4. Suministro de bienes y servicios relacionados, .**

- 4.1. El Contratista ejecutará el Contrato y proporcionará los Bienes y servicios relacionados descritos en el Anexo 3 con la debida diligencia y eficiencia y de acuerdo con el Contrato.

### **5. Precio y pago.**

- 5.1. En consideración total de la prestación completa y satisfactoria de conformidad con el Contrato, UNOPS pagará al Contratista un precio contractual fijo de [insertar moneda y monto en cifras y palabras].

- 5.2. El precio del presente Contrato no estará sujeto a ningún ajuste o revisión debido a fluctuaciones de precio o moneda o a los costos reales en los que haya incurrido el Contratista en la ejecución de este Contrato.
- 5.3. Se considerará que los pagos efectuados por UNOPS al Contratista no eximen al Contratista de sus obligaciones en virtud de este Contrato ni una aceptación por parte de UNOPS de la provisión de los Bienes por parte del Contratista y servicios relacionados.
- 5.4. UNOPS efectuará los pagos al Contratista dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la fecha de recepción de la factura original correspondiente, sujeto a la aceptación por parte de UNOPS de los Bienes y servicios relacionados, reflejados en dicha factura. UNOPS realizará los pagos mediante transferencia a la cuenta bancaria especificada por el contratista en el formulario "oneUNOPS – Identificación de proveedores". UNOPS asumirá los cargos impuestos por su banco. El Contratista asumirá cualquier otro cargo bancario relacionado con dicha transferencia bancaria. El Contratista enviará la factura original a la dirección especificada en la cláusula 6.1 a continuación.

## 6. Notificaciones.

- 6.1. A los efectos de las notificaciones en virtud del Contrato, las direcciones de UNOPS y del Contratista son las siguientes:

Para UNOPS:

[Insertar el nombre del Director de la]

OficinaDirector

[Regional / OCRO / OC.....]

UNOPS

Dirección de

Ref. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

[Insertar referencia y número de contrato]

Teléfono: [Insertar número de teléfono]

Fax: [Insertar número de fax]

Correo electrónico: [Insertar dirección de correo electrónico]

Para el contratista:

[Insertar nombre, dirección, teléfono y fax / correo electrónico]

## **7. Buena fe.**

7.1. Las Partes se comprometen a actuar de buena fe con respecto a los derechos y obligaciones de cada uno en virtud de este Contrato y a adoptar todas las medidas razonables para garantizar la realización de los objetivos de este Contrato.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, las Partes disponen que sus representantes debidamente autorizados celebren el Contrato en la fecha indicada anteriormente:

POR Y EN REPRESENTACIÓN DE:

UNOPS

El Contratista

Nombre: [inserte el nombre del signatario  
autorizado de UNOPS]

Título: [insertar título en mayúsculas]

Fecha: [insertar fecha]

Nombre: [insertar nombre del signatario  
autorizado del contratista]

Título: [insertar nombre en mayúsculas]  
[insertar título en mayúsculas]

Fecha: [insertar fecha]

## ANEXO 1: Condiciones especiales

### Parte 1 - Cláusulas modificadas

Las cláusulas de las Condiciones generales del contrato de UNOPS para bienes y servicios relacionados, o el Instrumento del acuerdo se modifican de la siguiente manera. Si no se indica nada, no se aplican condiciones modificadas.

No.	Número de cláusula Cláusula	Revisada
1	Condiciones Generales del Contrato 17.2	<p>Se modifica la subcláusula 17.2 de la siguiente forma:</p> <p>Todo litigio, controversia o reclamación entre las partes que resulte del contrato o del incumplimiento, la rescisión o la nulidad del mismo, a no ser que se resuelva amistosamente en aplicación del Artículo 17.1 supra en un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la recepción por una parte de la solicitud por escrito de la otra parte de dicho acuerdo amistoso, será sometido por cualquiera de las partes a arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI que esté entonces vigente. Las decisiones del tribunal arbitral se basarán en los principios generales del derecho mercantil internacional. El tribunal arbitral estará facultado para ordenar la devolución o la destrucción de bienes o de cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información confidencial proporcionados en ejecución del contrato, ordenar la rescisión del contrato u ordenar que se adopte alguna otra medida de protección con respecto a los bienes, servicios o cualquier otro haber, tangible o intangible, o de toda información confidencial proporcionados o prestados con arreglo al contrato, según proceda, todo ello de conformidad con la autoridad investida en el tribunal arbitral en aplicación del Artículo 26 ("Medidas cautelares") y el Artículo 34 ("Forma y efectos del laudo") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá competencia para imponer daños punitivos. Asimismo, el tribunal arbitral no tendrá autoridad para otorgar intereses superiores a los de "Secured Overnight Financing Rate" (tasa de financiamiento garantizada a un día) del Banco de la Reserva Federal de Nueva York ("SOFR") aplicable en ese momento; y dicho interés será solo un interés simple. Las partes quedarán obligadas por todo laudo arbitral emitido como consecuencia de dicho arbitraje como resolución final del litigio, controversia o reclamación.</p>

### Parte 2 - Cláusulas agregadas

Las siguientes cláusulas adicionales se incluyen en las Condiciones generales del contrato de UNOPS para bienes y servicios relacionados o el Instrumento del acuerdo como se especifica a continuación. Si no se indica nada, no se aplican condiciones adicionales.

No.	Cláusula de las Condiciones Generales de Contrato	Condiciones Especiales de Contrato
1	Cláusula 30 Garantía de cumplimiento (Nueva)	<p>El Contratista Adjudicado deberá proporcionar a UNOPS una Garantía de Cumplimiento del Contrato, a favor de UNOPS, de acuerdo a las condiciones indicadas en la cláusula 34 de la Sección I – Instrucciones para los licitantes.</p> <p>La Garantía de Cumplimiento aceptable se conformará de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para montos contratados iguales o mayores de USD 100,000.00.</b> El Contratista deberá proporcionar una garantía de cumplimiento en forma de garantía bancaria o fianza, a favor de UNOPS, por un importe equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del Contrato (en la moneda de la oferta del Licitante en los 10 días siguientes a la firma del Contrato, para lo cual deberá completar el Formulario de garantía de cumplimiento (Garantía Bancaria) disponible en la Sección IV-1.</li> <li>• <b>Para montos contratados entre de USD 50,000.00 y USD 99,999.99.</b> El Contratista deberá proporcionar una garantía de cumplimiento en forma de garantía bancaria o fianza, a favor de UNOPS, por un importe equivalente al cinco por ciento (5%) del monto total del Contrato (en la moneda de la oferta del Licitante en los 10 días siguientes a la firma del Contrato, para lo cual deberá completar el Formulario de garantía de cumplimiento (Garantía Bancaria) disponible en la Sección IV-1.</li> </ul> <p>Las Garantías de Cumplimiento de Contrato podrán presentarse en forma de Garantía Bancaria y/o Fianzas de cumplimiento.</p> <p>La Garantía Bancaria será emitida por una institución bancaria seleccionada por el Licitante en cualquier país. Si la institución que emite la garantía está ubicada fuera del país del Contratante (Nicaragua), deberá contar con una sucursal bancaria en el país del Contratante, reconocida expresamente por la Superintendencia de Bancos y de Otras Instituciones Financieras (SIBOIF), que, de ser necesario, permita ejecutar la garantía bancaria. En caso de que la institución no disponga de una sucursal bancaria en el país del contratante, el proveedor puede presentar una garantía mediante el sistema SWIFT, emitida por el banco del proveedor en el extranjero. UNOPS verificará previo a la aceptación, la calificación de crédito a largo plazo del banco emisor de la garantía.</p> <p>La Fianza será emitida por una compañía aseguradora. Independientemente del tamaño, las compañías aseguradoras tienen que garantizar que en caso de que el tomador del contrato no cumpla con su obligación contractual, la aseguradora reembolsará a UNOPS cómo compensación.</p> <p>La garantía bancaria deberá tener como fecha de vencimiento con validez de sesenta (60) días calendario adicionales a la fecha de la firma de la Aceptación Técnica - Operativa de los bienes y servicios proporcionados.</p> <p>Para minimizar el Riesgo de Crédito, UNOPS aceptará Garantías Bancarias de Instituciones Financieras con una calificación crediticia mínima a largo plazo de BBB- con Standard y Poor's, de Baa3 con Moody Investor Services y de BBB- con Fitch Ratings. Se considerarán y evaluarán otras calificadoras de riesgos adicionales a las antes mencionadas, siempre que sean revisadas y aceptadas por la UNOPS.</p> <p>La moneda en que esté expresada la garantía deberá ser la misma que la moneda en que esté expresada la oferta financiera. La garantía debe estar girada a favor de UNOPS Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos RUC: J1410000330415. Dirección: Paseo Naciones Unidas, de la</p>

No.	Cláusula de las Condiciones Generales de Contrato	Condiciones Especiales de Contrato
		<p>Rotonda El Güegüense, 100 metros al sur. Managua, Nicaragua.</p> <p>No se aceptará dinero en efectivo como garantía de cumplimiento de Contrato.</p> <p>UNOPS tiene derecho a retener los pagos en virtud del presente Contrato hasta que reciba dicha garantía bancaria para el cumplimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>Para montos contratados iguales o menores de USD 49,999.99</u></b> un "Manifiesto de Cumplimiento de Contrato" a favor de UNOPS. El Manifiesto deberá tener una vigencia mínima equivalente al plazo de ejecución del contrato más sesenta (60) días calendario adicionales a la fecha de la firma de la Aceptación Técnica - Operativa de los bienes y servicios proporcionados. El Manifiesto se deberá elaborar de conformidad con el formato/modelo establecido en la Sección IV-2: Formulario de Manifiesto de Garantía de Cumplimiento de Contrato.</li> </ul>
2	<p>Condiciones Generales del Contrato.</p> <p>Cláusula 31</p> <p>Daños y perjuicios (Nueva)</p>	<p>Excepto bajo las circunstancias de fuerza mayor que se establecen en las Condiciones Generales de Contratación para el Suministro de Bienes y la Prestación de Servicios, si el Contratista no entrega alguno o todos los bienes y servicios relacionados exigidos dentro del período especificado en el Contrato, UNOPS podrá, sin perjuicio de cualesquiera o todas las demás medidas correctivas conforme al Contrato, deducir del precio del Contrato, como liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje de 0.3% del precio total original del Contrato por cada día de retraso hasta la entrega final de todos los bienes y servicios relacionados, hasta una deducción máxima de un 10% del precio total original del Contrato. Una vez alcanzado el máximo, UNOPS podrá rescindir el Contrato de conformidad con las Condiciones Generales de Contratación para el Suministro de Bienes y la Prestación de Servicios.</p>
3	<p>Cláusula 32</p> <p>Definiciones (Nueva)</p>	<p>Se incorpora la siguiente Cláusula a las Condiciones Generales del Contrato sobre las Definiciones:</p> <p>En el presente Contrato, los siguientes términos serán interpretados de la manera que se indica a continuación:</p> <p>a) El "Contrato" es el instrumento celebrado entre UNOPS y el Contratista, según consta en el formulario firmado por las partes, incluidos todos sus anexos y apéndices y todos los documentos incorporados a él por referencia.</p> <p>b) El "Precio del Contrato" es el precio pagadero al Contratista de conformidad con el Contrato por el debido y total cumplimiento de sus obligaciones contractuales.</p> <p>c) Los "Bienes" son todos los equipos, vehículos, y/u otros materiales que el Contratista esté obligado a suministrar al Comprador de conformidad con el Contrato.</p> <p>d) Los "Servicios" son todos los servicios relacionados, tales como inspección preliminar de los bienes durante la entrega, traslado y entrega de los bienes al destino final, puesta en funcionamiento y</p>



No.	Cláusula de las Condiciones Generales de Contrato	Condiciones Especiales de Contrato
		<p>pruebas de aceptación y capacitación, que el Contratista esté obligado a prestar a UNOPS de conformidad con el Contrato.</p> <p>e) “CGC” son las Condiciones Generales de Contratación.</p> <p>f) “CEC” son las Condiciones Especiales de Contrato.</p> <p>g) “Comprador” es la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS).</p> <p>h) La expresión “DAP”, que significa por sus siglas en inglés Delivery At Place, así como otros términos afines, se regirán por las normas prescritas en la edición más reciente de Incoterms publicada por la Cámara de Comercio Internacional.</p> <p>i) “Gobierno” es, en todos los casos, la República de Nicaragua.</p> <p>j) El “Contratista” es la empresa que ha de suministrar los bienes en virtud del Contrato, y que será identificado durante el proceso de Adjudicación.</p> <p>k) El “Lugar del proyecto”, cuando procede, significa el lugar o lugares definidos en la Sección II. Lista de Requerimientos del documento de licitación.</p> <p>l) “Día” significa un día civil (día calendario).</p> <p>m) “UNOPS” significa Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos.</p> <p>n) “La Entidad” significa el Ministerio de Salud de Nicaragua (MINSa).</p>

## **ANEXO 2: Condiciones generales del contrato de UNOPS para el suministro de bienes y servicios relacionados**

[https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/UNOPS-General-Conditions-Goods-and-Services-2017\\_ES.PDF](https://content.unops.org/service-Line-Documents/Procurement/UNOPS-General-Conditions-Goods-and-Services-2017_ES.PDF)

## **ANEXO 3: Lista de requerimientos**

[Agregar aquí la Lista de Requisitos]

## **ANEXO 4: Lista de Precios**

[Agregar aquí la Lista de Precios. Eliminar el anexo si no es relevante]

## IV-2: Formulario de garantía de cumplimiento (Garantía Bancaria) (Solamente para la empresa adjudicada)

Nota para los licitantes: Únicamente el licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato. El banco debe completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

Fecha: [Inserte la fecha (día, mes y año)]

Número y título del llamado a licitación: [Inserte el Núm. xx-xxx y el título del llamado a licitación]

Sucursal u oficina del banco: [Inserte nombre completo de la entidad garante]

Beneficiario: [Inserte el nombre legal y la dirección de UNOPS]

Número de garantía bancaria: [Inserte el número de referencia de la garantía]

Hemos sido informados que [inserte nombre completo del licitante] (de aquí en adelante, “el licitante” o “el Contratista”) ha firmado con ustedes el Contrato núm. [inserte núm. de ref. de contrato] de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el Contrato”). Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del Contrato, es obligatorio presentar una garantía de cumplimiento.

A petición del Contratista, por la presente nos comprometemos irrevocablemente a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en palabras])<sup>[1]</sup>, inmediatamente después de recibir una solicitud escrita por su parte declarando que el licitante ha incumplido sus obligaciones en virtud del Contrato. Este pago se efectuará sin condiciones y sin que UNOPS tenga necesidad de demostrar nada ni presentar motivo o razonamiento alguno para apoyar su solicitud o la cantidad reclamada.

Esta garantía expirará el [inserte el día] de [inserte mes] del [inserte año],<sup>[2]</sup> y toda reclamación de pago en virtud de esta garantía deberá ser recibida en esta oficina en la fecha indicada o con anterioridad a la misma.

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

---

### [Firmas de los representantes del banco autorizados]

---

<sup>[1]</sup> El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable.

<sup>[2]</sup> Esta fecha deberá corresponder a la establecida en el artículo 12 de las Condiciones Generales de Contrato (“CGC”). UNOPS deberá tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud debe presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: “En respuesta a una solicitud escrita de UNOPS, podemos aceptar que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez, por un periodo que no supere **un año**. Esta solicitud deberá ser presentada antes de la fecha de expiración de la presente garantía.”

## IV-3: Formulario de manifiesto de garantía de cumplimiento

(Solamente para la empresa adjudicada)

Ref: **(Indicar Nombre y Número del contrato)**

A: Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS).

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

1. Entendemos que, en nuestra condición de “Proveedor”, de acuerdo con sus condiciones, los contratos suscritos con UNOPS deberán estar respaldados por una Garantía de Cumplimiento de Contrato.
2. Aceptamos que podríamos ser declarados inelegibles para participar en futuras licitaciones de UNOPS de acuerdo a la normativa estipulada en el Manual de Adquisiciones sección 3.3. Inelegibilidad de proveedores por un período de 3 años contado a partir de la fecha de suscripción del contrato, si violamos nuestra(s) obligación(es) contractuales total o parcialmente tales como: plazos de entrega ofertados, falta de cumplimiento de especificaciones técnicas, entre otros.

Adicionalmente, la inhabilitación para contratar con Naciones Unidas será comunicada a otras entidades multilaterales y a las autoridades nacionales de contrataciones públicas.

3. Entendemos que este Manifiesto de Garantía de Contrato será liberado por UNOPS al “Contratista / Proveedor” no más tarde de sesenta (60) días posteriores a la fecha de la terminación de las obligaciones contractuales.
4. Entendemos que, si somos una Asociación en Participación o Consorcio, el Manifiesto de Garantía de Contrato es vinculante solidaria y mancomunadamente a todas las empresas participantes del consorcio.

Fecha:

Firma:

Cargo:

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: **(indicar nombre de la empresa)**

---